

**VESPER WITTE DONDERDAG**  
**9 APRIL 2020**

---

Ds. Marinus de Jong

**IN DEZE STILTE**  
**(HEMELHOOG 533)**

---

Geef ons uw vrede, in deze stilte.  
Breng onze onrust tot rust.

Geef ons uw vreugde, in deze stilte.  
Breng onze onrust tot rust.

Geef ons uw zegen, in deze stilte.  
Breng onze onrust tot rust.

**OPENING**

## *Staand*

Ontsluit mijn lippen, Heer,  
**en mijn mond zal uw lof verkondigen.**

God, breng mij uitkomst,  
**HEER, kom mij haastig te hulp.**

Eer aan de Vader en aan de Zoon en aan de heilige  
Geest

**Zoals het was in het begin en nu en altijd  
en tot in eeuwigheid. Amen.**

Prijs de Heer

**De naam van de Heer zij geprezen!**

**PSALM 116:1,6,78**  
**DE NIEUWE PSALMBERIJMING**

---

Ik hou van God, Hij heeft mijn stem  
gehoord.

Hij wil niets liever dan mij antwoord geven.

Ik roep tot Hem zolang als ik zal leven.

Van mijn gebed mist Hij geen enkel woord.

Ik hef de kelk met overwinningswijn

en zal de naam van God hardop belijden.

De HEER is goed, Hij wilde me bevrijden.

Het volk zal van mijn dank getuige zijn.



De dood van uw getrouwen raakt U, HEER.  
Ik ben uw knecht, ik heb U trouw gezworen.  
Net als mijn moeder wil ik bij U horen.  
Door U ben ik bevrijd; niets bindt me meer.

Vol vreugde ga ik naar Jeruzalem,  
waar in uw huis mijn broeders  
samenstromen  
en waar ik mijn belofte na kan komen:  
ik zal U danken, HEER, met hart en stem.

Eer aan de Vader en aan de Zoon en aan de heilige  
Geest

**Zoals het was in het begin en nu en altijd  
en tot in eeuwigheid. Amen.**

---

# BIJBELLEZING

EXODUS 12:1-14

1 KORINTIËRS 11:23-26

JOHANNES 13:1-17;31B-35

<sup>1</sup> De HEER zei tegen Mozes en Aäron, nog in Egypte:  
<sup>2</sup> 'Voortaan moet deze maand bij jullie de eerste maand van het jaar zijn. <sup>3</sup> Zeg tegen de hele gemeenschap van Israël: "Op de tiende van deze maand moet elke familie een lam of een bokje uitkiezen, elk gezin één.  
<sup>4</sup> Gezinnen die te klein zijn om een heel dier te eten, nemen er samen met hun naaste burens een, rekening houdend met het aantal personen en met wat ieder nodig heeft. <sup>5</sup> Het mag het jong van een schaap zijn of het jong van een geit, als het maar een mannelijk dier van één jaar oud is zonder enig gebrek. <sup>6</sup> Houd dat apart tot de veertiende van deze maand; die dag moet de voltallige gemeenschap van Israël de dieren in de avondschemer slachten.

<sup>7</sup> Het bloed moeten jullie bij elk huis waarin een dier gegeten wordt, aan de beide deurposten en aan de bovendorpel strijken. <sup>8</sup> Rooster het vlees en eet het nog diezelfde nacht, met ongedesemd brood en bittere kruiden. <sup>9</sup> Het dier mag niet halfgaar of gekookt worden gegeten, maar uitsluitend geroosterd, en in zijn geheel: met kop, poten en ingewanden. <sup>10</sup> Zorg dat er de volgende morgen niets meer van over is. Mocht er toch iets overblijven, dan moet je dat verbranden. <sup>11</sup> Zo moeten jullie het eten: met je gordel om, je sandalen aan en je staf in de hand, in grote haast. Dit is een maaltijd ter ere van de HEER, het pesachmaal.

<sup>12</sup> Ik zal die nacht rondgaan door Egypte, en ik zal daar alle eerstgeborenen doden, zowel van de mensen als van het vee, en ik zal alle Egyptische goden van hun voetstuk stoten, want ik ben de HEER. <sup>13</sup> Maar jullie zal ik voorbijgaan: aan het bloed zal ik jullie huizen herkennen, en door dat merkteken zal de dodelijke plaag waarmee ik Egypte straf, jullie niet treffen. <sup>14</sup> Die dag moet voortaan een gedenkdag zijn, die je moet vieren als een feest ter ere van de HEER. Dit voorschrift blijft voor altijd van kracht, alle komende generaties moeten die dag vieren.

<sup>23</sup> Want wat ik heb ontvangen en aan u heb doorgegeven, gaat terug op de Heer zelf. In de nacht waarin de Heer Jezus werd uitgeleverd nam hij een brood, <sup>24</sup> sprak het dankgebed uit, brak het brood en zei: 'Dit is mijn lichaam voor jullie. Doe dit, telkens opnieuw, om mij te gedenken.' <sup>25</sup> Zo nam hij na de maaltijd ook de beker, en hij zei: 'Deze beker is het nieuwe verbond dat door mijn bloed gesloten wordt. Doe dit, telkens als jullie hieruit drinken, om mij te gedenken.' <sup>26</sup> Dus altijd wanneer u dit brood eet en uit de beker drinkt, verkondigt u de dood van de Heer, totdat hij komt.

<sup>1</sup> Het was kort voor het pesachfeest. Jezus wist dat zijn tijd gekomen was en dat hij uit de wereld terug zou keren naar de Vader. Hij had de mensen die hem in de wereld toebehoorden lief, en zijn liefde voor hen zou tot het uiterste gaan. <sup>2</sup> Jezus en zijn leerlingen hielden een maaltijd. De duivel had intussen Judas, de zoon van Simon Iskariot, ertoe aangezet Jezus te verraden. <sup>3</sup> Jezus, die wist dat de Vader hem alle macht had gegeven, dat hij van God was gekomen en weer naar God terug zou gaan, <sup>4</sup> stond tijdens de maaltijd op. Hij legde zijn bovenkleed af, sloeg een linnen doek om <sup>5</sup> en goot water in een waskom. Hij begon de voeten van zijn leerlingen te wassen en droogde ze af met de doek die hij omgeslagen had.



<sup>6</sup> Toen hij bij Simon Petrus kwam, zei deze: 'U wilt toch niet mijn voeten wassen, Heer?' <sup>7</sup> Jezus antwoordde: 'Wat ik doe, begrijp je nu nog niet, maar later zul je het wel begrijpen.' <sup>8</sup> 'O nee,' zei Petrus, 'mijn voeten zult u niet wassen, nooit!' Maar toen Jezus zei: 'Als ik ze niet mag wassen, kun je niet bij mij horen,' <sup>9</sup> antwoordde hij: 'Heer, dan niet alleen mijn voeten, maar ook mijn handen en mijn hoofd!' <sup>10</sup> Hierop zei Jezus: 'Wie gebaad heeft hoeft alleen nog zijn voeten te wassen, hij is al helemaal rein. Jullie zijn dus rein - maar niet allemaal.' <sup>11</sup> Hij wist namelijk wie hem zou verraden, daarom zei hij dat ze niet allemaal rein waren.

<sup>12</sup> Toen hij hun voeten gewassen had, deed hij zijn bovenkleed aan en ging weer naar zijn plaats. 'Begrijpen jullie wat ik gedaan heb?' vroeg hij. <sup>13</sup> 'Jullie zeggen altijd "meester" en "Heer" tegen mij, en terecht, want dat ben ik ook. <sup>14</sup> Als ik, jullie Heer en jullie meester, je voeten gewassen heb, moet je ook elkaars voeten wassen. <sup>15</sup> Ik heb een voorbeeld gegeven; wat ik voor jullie heb gedaan, moeten jullie ook doen. <sup>16</sup> Waarachtig, ik verzeker jullie: een slaaf is niet meer dan zijn meester, en een afgezant niet meer dan wie hem zendt. <sup>17</sup> Je zult gelukkig zijn als je dit niet alleen begrijpt, maar er ook naar handelt.

<sup>31</sup> Toen hij weg was zei Jezus: 'Nu is de grootheid van de Mensenzoon zichtbaar geworden, en door hem de grootheid van God. <sup>32</sup> Als Gods grootheid door hem zichtbaar geworden is, zal God hem ook in die grootheid laten delen, nu onmiddellijk. <sup>33</sup> Kinderen, ik blijf nog maar een korte tijd bij jullie. Jullie zullen me zoeken, maar wat ik tegen de Joden gezegd heb, zeg ik nu ook tegen jullie: "Waar ik heen ga, daar kunnen jullie niet komen." <sup>34</sup> Ik geef jullie een nieuw gebod: heb elkaar lief. Zoals ik jullie heb liefgehad, zo moeten jullie elkaar liefhebben. <sup>35</sup> Aan jullie liefde voor elkaar zal iedereen zien dat jullie mijn leerlingen zijn.'

# TOEN JEZUS CHRISTUS IN DE NACHT

---

RIA BORKENT

## *Zingen*

Toen Jezus Christus in de nacht  
waarin Hij werd verraden  
op onze redding was bedacht,  
volbracht Hij Gods genade.

Nu heeft de schaduw afgedaan,  
gaat zich het Licht onthullen.  
Nu moet het Lam ter slachting gaan,  
zijn offerdienst vervullen.

## *Voorgedragen*

Hij nam het brood en brak het door  
voor de discipelogen,  
zag op en dankte God ervoor.  
En Jezus sprak bewogen:

Neem, eet, dit is het hemelbrood,  
gebroken u ten leven.  
Mijn lichaam wordt tot in de dood  
voor mensen prijsgegeven.

## *Voorgedragen*

Zo nam Hij ook de wijnbokaal,  
met wijn geperst uit bessen,  
om in dit laatste avondmaal  
hun diepste dorst te lessen.

Neem, drink, ik schenk mijn dure bloed,  
het wordt voor u vergoten  
als goede wijn die vloeien moet  
voordat hij wordt genoten.

## *Voorgedragen*

Een nieuw verbond deel ik u mee:  
wees in mijn bloed verbonden.  
Want in mijn bloed, die rode zee,  
verdrinken al uw zonden.



## *Zingen*

Doe dit tot mijn gedachtenis,  
zo heeft de Heer gesproken.  
Zij zongen in de duisternis  
de lofzang ongebroken.

O Here Jezus, dank U wel  
dat Gij mij zo beminde,  
in brood en wijn een eerherstel,  
het leven zelf doet vinden.

**OVERDENKING**

**LUISTERLIED:  
DIE BITTRE LEIDENSZEIT  
BEGINNET ABERMAL**

---

**J.S. BACH**

## TEKST

Die bittere Leidenszeit beginnet  
abermal  
und breitet kläglich aus die große  
Pein und Qual,  
darin mein Jesus sich so willig hat  
gegeben

O Leiden! voller Gnad und reiner  
Himmelslieb,  
wozu sein treues Herz den  
frommen Heiland trieb,  
wer kann die Liebe doch nach  
Würden gnug erheben!

Rinnet, ihr Tränen, mit völligem Lauf,  
höret von Laufen ja nimmermehr auf!  
Dieweil mein Heil und Teil anitzt  
verliert sein Leben,  
anitzt verliert sein Leben.

## VERTALING

*De bittere tijd van lijden begint  
opnieuw  
en verspreidt jammerlijk de grote  
pijn en angst,  
waarin mijn Jezus zichzelf zo  
gewillig gaf*

*O lijden! vol van genade en pure  
liefde van de hemel,  
waartoe zijn trouwe hart de vrome  
Heiland dreef,  
wie kan die liefde echt op waarde  
schatten!*

*Laat je tranen de vrije loop,  
Stop niet meer met huilen!  
Nu mijn redding en erfdeel zijn  
leven verliest,  
zijn leven verliest.*

## TEKST

Mein Jesu! hilf, dass ich dein Leiden  
recht bedenke  
und mich in Andacht tief in deine  
Wunden senke,  
damit mich nicht die Welt von deiner  
Liebe treibe

Insonderheit verleih, dass deine  
Passion, Angst, Bande, Geißel,  
Spott und scharfe Dornekrone,  
auch Kreuzestod, dein Geist mir tief  
ins Herz einschreibe.

Lass mich stets denken, mein Jesu,  
an dich,  
und dass in Buße ich kreuzige mich

Gib mir, dass dir ich hier und ewig  
dankbar bleibe,  
dir ewig dankbar bleibe.

## VERTALING

*Mijn Jezus! help me goed na te  
denken over uw lijden  
en aandachtig diep in uw wonden  
te verzinken  
zodat de wereld me niet van uw  
liefde weg laat drijven.*

*Geef vooral dat uw Geest me uw  
lijden, angst, banden, gesel, spot  
en stekelige doornenkroon alsook  
uw kruisdood in mijn hart graveert.*

*Laat me altijd denken, mijn Jezus,  
aan U,  
en dat ik uit boetedoening mezelf  
kruisig*

*Geef me dat ik U hier en voor  
altijd dankbaar zal zijn,  
U eeuwig dankbaar zal blijven.*

**GEBEDEN**

Laten we bidden

Heer, ontferm u over ons

**Christus, ontferm u over ons**

**Heer, ontferm u over ons**

**Onze Vader in de hemel,  
laat uw naam geheiligd worden,  
laat uw koninkrijk komen,  
laat uw wil gedaan worden op aarde zoals  
in de hemel.**

**Geef ons vandaag het brood dat wij  
nodig hebben.**

**Vergeef ons onze schulden, zoals ook wij  
vergeven wie ons iets schuldig is.**

**En breng ons niet in beproeving,  
maar red ons van het kwaad.**

**Want aan u behoort het koningschap,  
de macht en de majesteit, in eeuwigheid.**

**Amen**



# TOON MIJN LIEFDE

---

(OPWEKKING 705)

Aan de maaltijd wordt het stil,  
Als de Meester knielen wil,  
En vol liefde als een knecht  
Elk apart de voeten wast en zegt:

Dit is wat Ik wil dat jullie doen,  
Dit is waarom Ik bij jullie neerkniel.  
Dit is hoe Mijn kerk behoort te zijn,  
Dit is wat de wereld ziet van Mij,  
Als je Mij gaat volgen.

>>>

Toon Mijn liefde  
Aan de ander  
Dien de ander  
Zo heb Ik ook jou liefgehad.  
Heb elkaar lief,  
Wat er ook gebeurt,  
Dien de ander,  
Zo heb Ik ook jou liefgehad.

>>>

In de wereld wordt het stil,  
Als wij doen wat Jezus wil  
En gaan dienen als een knecht,  
Zoals Hij ons heeft gezegd. Hij zei:

Dit is wat Ik wil dat jullie doen,  
Dit is waarom Ik bij jullie neerkniel.  
Dit is hoe Mijn kerk behoort te zijn,  
Dit is wat de wereld ziet van Mij,  
Als je Mij gaat volgen.

>>>

Toon Mijn liefde  
Aan de ander  
Dien de ander  
Zo heb Ik ook jou liefgehad.  
Heb elkaar lief,  
Wat er ook gebeurt,  
Dien de ander,  
Zo heb Ik ook jou liefgehad.

>>>

**ZEGEN**

*Staand*

De genade van de Heer Jezus Christus, de liefde van God

en de eenheid met de heilige Geest zij met ons allen.

**Amen**